



Sudbury & District

Health Unit

Service de
santé publique



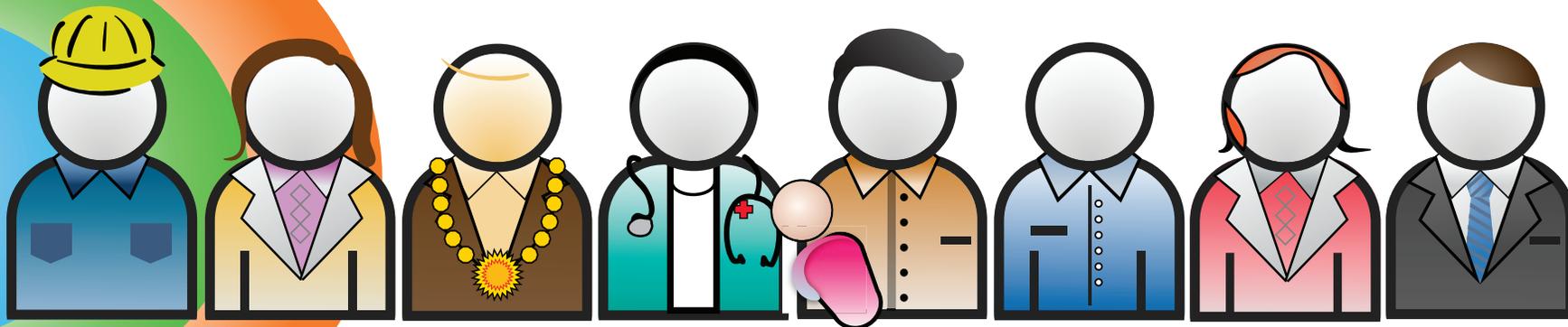
Engageons une conversation sur la *santé*...

sans jamais parler de soins *de santé*

GUIDE D'UTILISATION

Une version accessible du présent document se trouve à l'adresse :

<https://www.sdhu.com/fr/sujets-et-des-programmes-de-sante/equite-en-sante/ressources-equite-en-matiere-de-sante>



Remerciements

*D^{re} Penny Sutcliffe
Stephanie Lefebvre
Sandra Laclé
Jamie Lamothe
Isabelle Michel*

Membres de l'équipe du Bureau d'équité en santé :

*Martha Andrews
Annie Berthiaume
Jonathan Groulx
Sylvie Patenaude-Renaud
Brenda Stankiewicz*

Le Bureau d'équité en santé souhaite exprimer des remerciements spéciaux à California Newsreel, qui a créé UNNATURAL CAUSES, et à la Robert Wood Johnson Foundation pour nous avoir autorisés à utiliser et adapter ses précieux outils et ressources. Merci aussi à Sandra Djivre et à Crimson Pepper Inc. pour leur apport à la conception et à la mise en page du présent guide.

Personne à joindre pour en savoir plus

Stephanie Lefebvre, gestionnaire, Équité en santé
Division des ressources, de la recherche, de l'évaluation et du développement, Service de santé publique de Sudbury et du district
1300, rue Paris, Sudbury ON P3E 3A3
Téléphone : 705.522.9200, poste 277
Sans frais : 1.866.522.9200
Courriel : lefebvres@sdhu.com

© 2011 Service de santé publique de Sudbury et du district.
Traduit par traducteur agréé. This document is available in English.

Le contenu du présent guide d'utilisation peut être reproduit sans autorisation, à condition que soit incluse la mention suivante : reproduit avec l'autorisation du Service de santé publique de Sudbury et du district, droit d'auteur 2011.

Table des matières



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

Quelques mots de la médecin-hygiéniste

À propos de la vidéo *Engageons une conversation...*

Cinq messages clés de *Engageons une conversation...*

Comment utiliser le présent guide

L'histoire de Nadia : un rappel sur l'équité en santé

Transmettre un message complexe... avec simplicité

Remettre en question les perceptions courantes sur la santé

Outils et trucs pour amorcer une conversation

Idées et sources d'inspiration pour l'action

Ressources supplémentaires

1

Quelques mots de la médecin- hygiéniste

Engageons une conversation sur la santé... sans jamais parler de soins de santé

Il s'agit peut-être d'une invitation surprenante de prime abord. Comme la plupart des discussions populaires sur la « santé » portent en réalité sur les délais d'attente dans les cliniques, les pénuries de médecins ou les dépenses en soins de santé, on pourra nous pardonner de penser que santé est synonyme de soins de santé. Mais ceux d'entre nous qui veulent vraiment comprendre et promouvoir la santé dans nos collectivités savent que les soins de santé ne représentent qu'une pièce du casse-tête.

La santé concerne aussi l'idée de promouvoir les comportements sains, de favoriser des environnements sains et de défendre les politiques pour mieux faire en sorte que « le choix santé soit le choix facile ».

Mais plus nous creusons, plus la santé révèle de nouveaux aspects. Lorsque nous examinons de près les conditions qui influent sur les possibilités d'être en santé des gens, et quand nous écoutons attentivement les citoyens, il devient vite clair que la santé dépend de bien plus que des modes de vie sains et de l'accès aux soins. Les possibilités pour les gens d'être en santé sont largement déterminées par leur situation socio-économique (le revenu, l'emploi, le logement, les soutiens sociaux).

La vidéo et le guide d'utilisation *Engageons une conversation sur la santé...* ont été mis au point comme outils pour amener davantage les particuliers et les organismes de tous les secteurs à créer des collectivités saines. Mis au point au départ comme ressource pour soutenir le personnel affecté à la santé publique, ces outils, espérons-le, seront également instructifs et utiles aux yeux d'autres partenaires communautaires (les écoles, les services sociaux, les entreprises, les groupes communautaires).

Comme la vidéo l'indique, « nous sommes des gens du Nord. Nous sommes reconnus pour notre esprit innovateur et notre débrouillardise ». Nous avons d'excellents exemples locaux de mesures qui ont été prises, de programmes qui ont été créés, et de politiques qui ont été soutenues pour promouvoir la santé. Inspirons-nous de l'excellent travail qui est déjà en cours. Nous avons prouvé qu'individuellement et collectivement, nous pouvons prendre des décisions et faire des choix qui sont bons pour nos collectivités et pour notre santé.

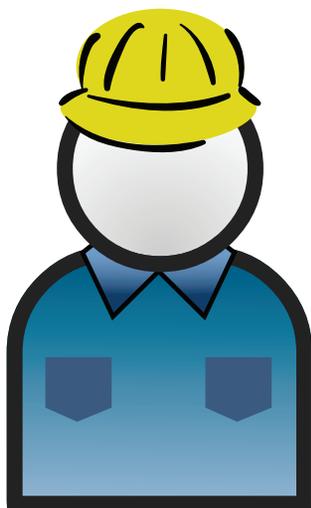


Dr^e Penny Sutcliffe

Médecin-hygiéniste et directrice générale
Service de santé publique de Sudbury et du district

2

À propos de la vidéo *Engageons une conversation...*



Engageons une conversation sur la santé... sans jamais parler de soins de santé est une vidéo de cinq minutes qui souligne que la SANTÉ est beaucoup plus que l'accès aux soins médicaux.

La vidéo explique que chaque personne fait face à différentes opportunités en matière de santé, et que ces dernières sont déterminées en grande partie par des facteurs sociaux et économiques. En se fondant sur cette notion générale de la santé, la vidéo décrit les mesures que peuvent prendre les divers secteurs hors du domaine de la santé. La vidéo invite chaque personne – enseignant, constructeur, père, infirmière, femme d'affaires, étudiant, politicien – à engager une conversation sur la santé... sans jamais parler de soins de santé.

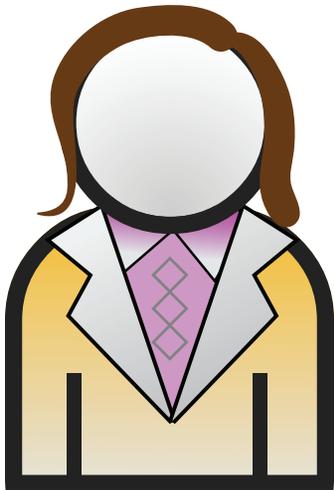


Avez-vous visionné cette vidéo?

Visionnez-la à la page www.youtube.com/TheHealthUnit
ou au site www.sdhu.com.

3

Cinq messages clés de Engageons une conversation...



- 1 La santé s'améliore à chaque échelon de la société et du revenu.** Oui, notre santé est influencée par la génétique et les comportements, comme le tabagisme, le régime alimentaire et l'activité physique. Cependant, notre état de santé est surtout déterminé par notre situation socio-économique. Par exemple, c'est dans les secteurs les plus défavorisés de la Ville du Grand Sudbury que les résidents affichent les taux les plus élevés de décès prématuré, d'hospitalisation et de visites à la salle d'urgence.
- 2 Les possibilités d'être en santé varient d'une personne à l'autre et sont largement influencées par le statut socio-économique.** *Engageons une conversation ... raconte l'histoire de Nadia. Son asthme s'aggrave parce qu'elle a recommencé à fumer. Il est certain que nos propres comportements influent sur notre santé. Mais ils sont influencés par bien d'autres facteurs. Nadia a perdu son emploi, vit dans un logement insalubre et est stressée. Comme elle a peu d'amis et qu'elle bénéficie de peu de soutiens sociaux, elle fume pour mieux faire face à ses très grandes difficultés. L'emploi, l'éducation, le logement et les réseaux sociaux sont tous des facteurs qui peuvent favoriser ou limiter les possibilités d'être en santé.*
- 3 Le statut socio-économique découle des mesures que nous pouvons tous prendre. Individuellement et collectivement, nous POUVONS prendre des décisions et faire des choix qui sont bons pour nos collectivités et pour notre santé.** Par exemple : notre vote influence les décisions

que prennent les gouvernements et les dirigeants communautaires; les programmes et services que fournissent les entreprises et les organismes peuvent contribuer à la création d'environnements sains; la manière dont collaborent les professionnels avec les clients et les collègues peut améliorer la capacité, la participation et l'inclusion communautaire; les politiques soutenues par les dirigeants et les élus en matière de logement, de finances, d'éducation et de transport influencent notre façon de vivre et nos possibilités d'être en santé.

- 4 Les soins de santé ne peuvent à eux seuls régler nos problèmes de santé.** Un système efficace de soins de santé est essentiel pour que les malades se fassent soigner. Mais il est coûteux et prend de l'ampleur à un rythme qui dépasse celui d'autres secteurs, un rythme qui, selon bien des gens, est insoutenable. Bien sûr, la santé, c'est bien plus que soigner les malades. La santé, le bien-être et la prospérité des particuliers et des populations sont assurés quand tous les secteurs investissent dans des mesures favorables à la santé.
- 5 NOUS AVONS TOUS UN RÔLE À JOUER!** Le personnel affecté à la santé publique, les partenaires et les citoyens de tous les secteurs et de tous les horizons possèdent des forces, des compétences et des points de vue uniques sur ce qui rend notre collectivité saine. Entamons une conversation sur les mesures que nous pouvons tous prendre pour améliorer la santé... sans parler du tout de soins de santé. Communiquez avec nous à l'adresse startaconversation@sdhu.com ou au 705.522.9200, poste 515.



Suivez-nous sur
www.twitter.com/equitysdhu

4

Comment utiliser le présent guide



Si quelqu'un vous demandait le rôle que vous jouez en santé publique, que lui répondriez-vous?

Vous pourriez dire que vous offrez des vaccins, que vous prônez la sécurité des sièges d'auto, que vous effectuez des recherches, que vous inspectez les installations septiques ou que vous travaillez afin que les gens fassent plus d'activité physique? Toutefois, en tant que membre du personnel du Service de santé publique de Sudbury et du district, vous pourriez tout aussi bien dire que vous vous efforcez d'améliorer la qualité du logement, de réduire la pauvreté, de créer des emplois ou d'encourager l'inclusion. La vidéo et le guide d'utilisation sont conçus pour vous aider à naviguer parmi une foule de messages à transmettre, de questions à poser et de solutions à proposer concernant les problèmes complexes qui influent sur notre santé.

Utilisez le présent guide...

- ✓ Comme ressource pour **vous faire une idée** des divers facteurs qui influent sur la santé.
- ✓ Comme source à consulter pour **répondre aux questions fréquentes**.
- ✓ Comme outil pour mieux **diriger les débats et y participer**.

Par exemple :

*Vous faites suivre à votre équipe du SSPSD son processus annuel de planification de programmes. Vous vous reportez à la section **Idées et sources d'inspiration pour l'action** du guide pour obtenir des exemples concrets de manières dont vous pourriez faire intervenir d'autres secteurs dans votre travail afin de réduire les iniquités en matière de santé.*

*Vous avez montré la vidéo **Engageons une conversation...** à une collègue d'un autre organisme de santé communautaire. Elle vous demande si vous voulez dire que nous devrions cesser de financer les hôpitaux et consacrer plus de fonds à la santé publique. Vous vous reportez aux sections **Remettre en question les perceptions courantes sur la santé** et **Transmettre un message complexe... avec simplicité** pour trouver des idées de réponses.*

*Vous contribuez à coordonner un groupe de résidents locaux et de représentants d'organismes qui souhaitent promouvoir l'activité physique. À l'une de vos réunions, vous visionnez **Engageons une conversation...** et vous servez de certains des **Outils et trucs** proposés dans le guide pour diriger un débat sur la manière dont la vidéo pourrait influencer les futures activités de défense des intérêts et de promotion de la santé du groupe.*

5

L'histoire de Nadia : un rappel sur l'équité en santé



Notre santé est influencée par un large éventail de facteurs. Il s'agit notamment de la génétique, du mode de vie et des comportements, mais aussi des conditions physiques et socio-économiques dans lesquelles nous vivons. **Engageons une conversation...** raconte l'histoire de Nadia. Celle-ci se trouve à la salle d'urgence parce que son asthme s'aggrave. Elle a recommencé à fumer pour évacuer le stress que lui fait subir la perte de son emploi. En raison de sa scolarité limitée, elle a du mal à trouver un emploi, et elle vit dans un logement insalubre. La santé de Nadia a certainement été influencée par certains de ses choix et ses comportements. Mais ces derniers l'ont été par de très grandes difficultés socio-économiques.

Alors... qu'est-ce que l'histoire de Nadia a à voir avec l'équité en santé?

Les iniquités en matière de santé sont des écarts d'état de santé entre différents groupes de personnes qui sont créés par la société, systématiques et injustes. **Autrement dit : les différences inévitables de santé entre les groupes qui découlent des conditions de vie (emploi, éducation, logement, quartier et ainsi de suite).**

Nadia, sa crise d'asthme est :

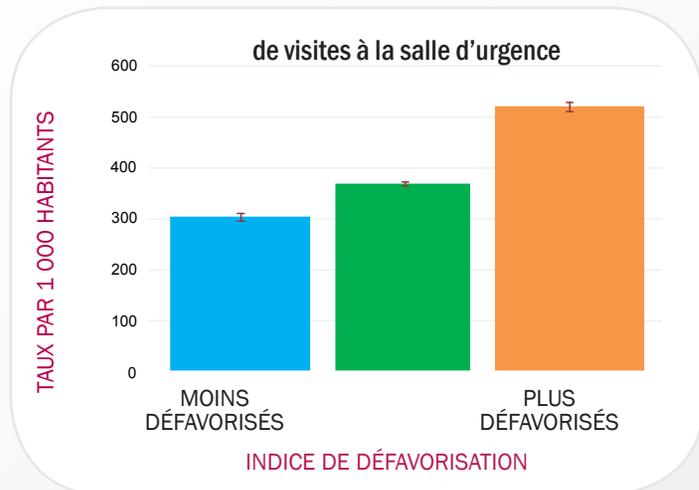
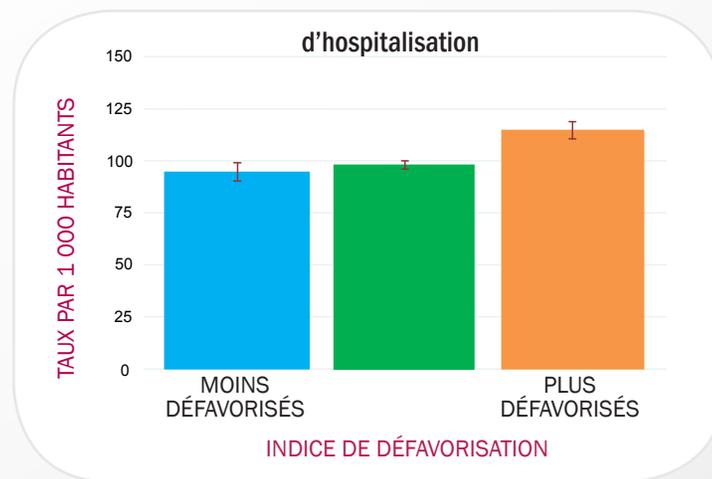
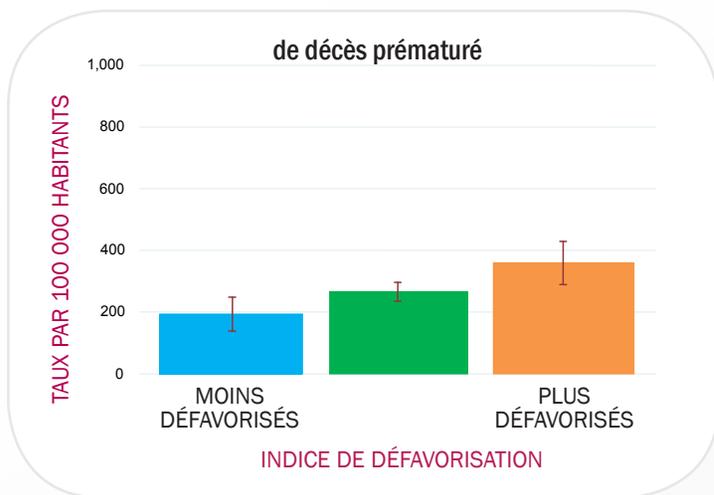
- **d'origine sociale** — due à son logement insalubre, au fait qu'elle est sans emploi, à sa scolarité limitée et à son manque de soutiens sociaux;
- **évitable** — grâce à l'accès accru à des logements abordables et de qualité, aux occasions d'emploi et de formation et aux quartiers favorables et englobants.

Nadia risque davantage d'être en mauvaise santé en raison de sa situation socio-économique. Parmi les autres personnes qui pourraient être aux prises avec des iniquités en matière de santé, il y a celles à faible revenu, dont la scolarité est limitée, qui sont sans emploi ou sous-employées, qui vivent en milieu rural, éloigné ou isolé, qui vivent avec un handicap ou une maladie mentale, qui sont sans abri ou à logement précaire, et qui pourraient être victimes de discrimination en raison de leur culture, de leur race, de leur langue ou de leur orientation sexuelle.

5

Que nous indiquent les données locales sur les iniquités en matière de santé dans nos collectivités?

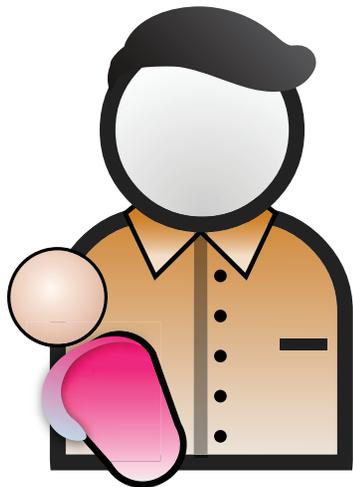
Les secteurs de Sudbury qui sont les plus défavorisés sur les plans économique et social affichent les taux les plus élevés :



—|— INTERVALLE DE CONFIANCE À 95 %

6

Transmettre un message complexe ... avec simplicité



Contenu adapté d'après : A New Way to Talk About the Social Determinants of Health, Robert Wood Johnson Foundation, 2010. Droit d'auteur 2010 Robert Wood Johnson Foundation

Santé, équité en santé, iniquités sociales en matière de santé

Ceux-ci sont des termes dont le sens varie d'une personne à l'autre. Il peut s'avérer difficile de trouver les mots exacts pour expliquer des messages sur la santé. De plus, la langue que nous employons influence la perception, la compréhension et la capacité de se mettre en phase avec les idées transmises. En plus des **trucs**, le **glossaire de langage simple** explique simplement des notions et des expressions courantes en santé publique (communément appelées le jargon). Il fournit également des trucs généraux pour partager les messages de la vidéo *Engageons une conversation...*



Visionnez cette vidéo émouvante pour voir en quoi notre choix de mots peut influencer nettement notre message.

www.youtube.com/purplecontent.

6

Quelques trucs pour parler de santé et d'équité en santé

1 Décrivez les idées : n'employez pas de jargon. Il est possible d'expliquer les iniquités sociales en matière de santé sans utiliser du tout le terme « équité ». Essayez de décrire les notions de déterminants sociaux de la santé et d'équité en santé par les phrases qui suivent :

- *La santé commence longtemps avant la maladie, dans nos domiciles, nos écoles et nos lieux de travail.*
- *Nos concitoyens n'ont pas tous les mêmes possibilités d'être en santé.*
- *Chaque personne devrait pouvoir faire les choix qui lui permettraient de vivre une vie longue et saine, peu importe son revenu, son niveau de scolarité ou son origine ethnique.*
- *Les quartiers et les lieux de travail ne devraient pas présenter un risque pour la santé.*
- *Les possibilités d'être en santé commencent longtemps avant que des soins médicaux ne soient requis.*
- *La santé commence là où nous vivons, nous apprenons, nous travaillons et nous jouons.*

2 Utilisez un langage simple et familier. Évitez d'utiliser un jargon ou des termes universitaires. Exemples : « un bon départ dans la vie » au lieu de « santé prénatale », « conditions de vie » au lieu de « déterminants sociaux de la santé ».

3 Cernez le problème, mais concentrez-vous sur la solution. Le message de clôture de *Engageons une conversation...* est « Passons à l'action! » Donnez aux autres des exemples concrets de mesures qu'ils peuvent prendre pour améliorer la santé de leur collectivité. N'oubliez pas. Les mesures peuvent se résumer à « entamer une conversation » avec d'autres, ou avoir autant d'ampleur que l'idée de créer une politique ou un programme au sein de l'organisme.

Reportez-vous à la section **Idées et sources d'inspiration pour l'action** du guide pour avoir des exemples de mesures que divers secteurs communautaires pourraient appuyer.

4 Reconnaissez l'existence des perceptions généralement acceptées sur la santé, mais remettez-les en question. Exemple : « Il importe de bien manger et de faire de l'exercice, mais les choses qui contribuent le plus à notre santé sont notre situation financière et notre statut dans la communauté. »

Reportez-vous à la partie **Remettre en question les perceptions courantes sur la santé** du guide pour avoir des idées et des exemples supplémentaires.

5 Utilisez les données statistiques avec prudence. La manière dont les données sont présentées influence la façon dont elles sont perçues et comprises. Afin de les rendre plus faciles à comprendre pour votre public :

- *Incluez un fait important dans le message au lieu d'en utiliser un grand nombre.*
- *Présentez les données dans un contexte plus large ou dans le cadre d'une « histoire » qui les rend plus significatives. Pouvez-vous utiliser des outils visuels comme des graphiques ou des cartes pour illustrer des renseignements statistiques?*

6 Variez les messages en fonction des publics, mais n'oubliez pas que nous avons TOUS un rôle à jouer. Divers publics peuvent s'identifier à certains messages de *Engageons une conversation...* plus qu'à d'autres. Ceux du secteur de la santé pourront le faire davantage à la nécessité de réduire les coûts des soins de santé. Les gens d'affaires pourront apprécier l'appel à une diversification de l'économie. Bien des personnes verront la vidéo et s'occuperont déjà beaucoup d'améliorer les conditions de vie et d'influencer les décisions touchant la santé. Soulignez les nombreux efforts positifs qui sont déjà déployés et concentrez-vous sur les avantages qu'offre le fait que divers secteurs collaborent afin de renforcer les mesures et de promouvoir les efforts. Même si vos discussions peuvent changer d'optique, *Engageons une conversation...* vise surtout à faire savoir que tout le monde, enseignants, constructeurs, pères, infirmières, femmes d'affaires, étudiants, politiciens, peut engager une conversation sur la santé... sans jamais parler de soins de santé.

6

Glossaire de langage simple

Le présent glossaire fournit des explications simples à des termes courants.

équité en santé

Quand tous nos concitoyens ont de bonnes possibilités d'être en santé. Chaque personne devrait pouvoir faire des choix qui lui permettent de vivre une vie longue et saine, peu importe son revenu, son niveau de scolarité ou son origine ethnique.

iniquités sociales en matière de santé

Les écarts inévitables en santé qui, entre les groupes, sont causés par nos conditions de vie (emploi, école, logement, quartier, etc.)

déterminants sociaux de la santé

Les conditions de vie (revenu, niveau de scolarité, emploi, logement, soutiens sociaux) qui influencent nos possibilités d'être en santé. La santé commence là où nous vivons, nous apprenons, nous travaillons et nous jouons. Tout le monde doit avoir accès à des soins de santé, mais les communautés en santé et les conditions de vie diminuent la probabilité que nous en ayons besoin.

nivellement par le haut

Donner à tous la chance de vivre une vie saine. S'efforcer de réduire l'écart en santé entre les personnes les plus favorisées et les plus défavorisées de nos collectivités.

groupes prioritaires ou vulnérables

Les personnes qui sont confrontées à des obstacles énormes à la santé. Les personnes qui ont le moins de possibilités d'être en santé.

pauvreté

Les familles qui ne peuvent se payer l'essentiel. Les personnes qui luttent pour s'en sortir.

travailleurs à faible revenu

Les personnes qui travaillent et luttent quand même pour s'en sortir.

salaire vital

Revenu qui permet aux gens de mettre de la nourriture sur la table, de soutenir leur famille et d'avoir un foyer.

politiques

Règles officielles ou non qui établissent les attentes communes et orientent les actions. Les politiques peuvent être établies par des particuliers, des groupes, des organismes ou des gouvernements.

avantage ou désavantage social

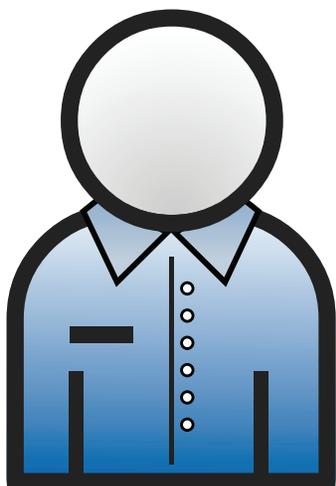
La place d'une personne dans l'échelle sociale et de revenu (sa richesse, son niveau de scolarité, son emploi et ainsi de suite). Notre statut social influence notre capacité d'être en santé.

inclusion sociale

Communauté englobante qui offre du soutien, du respect et des occasions de participer.

7

Remettre en question les perceptions courantes sur la santé



Aucune formule magique, aucun mot ni aucun fait ne peuvent soudainement changer ce que les gens pensent de la santé. C'est une question extrêmement personnelle où entrent en ligne de compte des croyances complexes, des valeurs contradictoires et un électorat profondément divisé quant à ce qui mène à une meilleure santé.

Robert Wood Johnson Foundation, 2010

Nous avons tous des croyances et des perceptions sur la santé, ce qui fait que nous sommes en santé ou malades, et les mesures et conditions qui nous aident à conserver notre bien-être. La vidéo **Engageons une conversation...** a notamment pour objectif de remettre en question quelques-uns des mythes les plus courants sur la santé. Servez-vous des exemples donnés ci-après pour encourager les autres à penser à la santé différemment et au rôle qu'ils jouent dans la création de communautés en santé.

Perception

1 Les choix personnels et les comportements pour la santé (régime alimentaire, tabagisme, activité physique, etc.) déterminent pourquoi des gens sont en meilleure santé que d'autres.

Remettre en question la perception

Reconnaissez que le mode de vie influe considérablement sur la santé et le bien-être des gens. Utilisez l'histoire de Nadia pour favoriser la discussion sur la manière dont les choix que les personnes font sont influencés par les possibilités qu'ils ont. Les choix personnels comme le régime alimentaire, la consommation d'alcool, le tabagisme et l'activité physique sont essentiels à notre santé globale. Cependant, faire des choix santé ne se limite pas au fait d'adopter de bonnes habitudes, au bon sens ou à la discipline. Par exemple, certaines collectivités ou certains quartiers ont facilement accès à des aliments frais et abordables; d'autres n'ont que du prêt-à-manger, des dépanneurs et des magasins d'alcool. Certaines offrent des terrains de jeu bien entretenus et des endroits sûrs où faire de l'exercice et jouer, d'autres pas. Certains quartiers sont accueillants et propres; d'autres sont bruyants et perçus comme étant « dangereux ». Nos choix sont influencés par nos conditions de vie et les possibilités qui s'offrent à nous.

2 Notre santé est surtout influencée par notre capacité d'accès à des soins de santé et à un traitement de qualité. La mauvaise santé est due à des problèmes comme les délais d'attente, les pénuries de médecins et de personnel infirmier et le manque de lits d'hôpital.

Reconnaissez que des soins de santé de qualité sont extrêmement importants lorsqu'il s'agit de traiter la maladie et de rétablir la santé. Soulignez cependant que des conditions socio-économiques saines peuvent aider à prévenir la maladie au départ. L'accès aux soins influe considérablement sur notre santé. Toutefois, c'est l'endroit où notre revenu, notre niveau de scolarité et notre emploi nous placent dans l'échelle sociale et de revenu qui détermine le plus notre santé. Les conditions dans lesquelles nous vivons, nous apprenons, nous travaillons et nous jouons déterminent grandement si nous devons ou non consulter notre médecin ou nous rendre à notre clinique ou notre hôpital au départ.

3 Les iniquités en matière de santé (les différences en santé entre différents groupes de personnes) sont naturelles ou normales dans une communauté. Elles ont toujours existé et continueront de le faire, peu importe les mesures que nous prendrons ou l'intervention de l'État.

Il y aura toujours des gens en meilleure santé que d'autres. Insistez cependant sur le fait que nous pouvons prendre des décisions et influencer nos communautés pour que les gens aient plus de possibilités d'être en santé. Les iniquités en matière de santé sont définies comme étant « évitables et injustes ». Elles ne sont ni naturelles, ni inévitables. Soulignez que la santé et les iniquités en matière de santé découlent directement de décisions que nous prenons tous, autant les particuliers que les organismes, les entreprises et les niveaux de gouvernement. Mais surtout, nous POUVONS prendre les décisions autrement, en fonction de la santé de nos communautés.

4 Bien des politiques et des mesures qui doivent être adoptées pour soutenir la santé et réduire les iniquités en la matière sont trop coûteuses et impossibles à soutenir.

Faites ressortir certains des effets économiques positifs qu'ont des communautés et des personnes en santé. Attirez l'attention sur l'information présentée dans la vidéo Engageons une conversation... sur les coûts des soins de santé qui continueront probablement à augmenter si nous n'investissons pas dans des conditions socio-économiques saines. L'amélioration soutenue de la santé au sein de la population stimule la croissance économique. Favoriser des possibilités d'être en santé là où les gens vivent, travaillent, apprennent et jouent facilite la productivité des employés, des clients et des collectivités. Les personnes en santé soutiennent la santé de l'économie par leur participation et leurs dépenses. L'argent qui, sinon, pourrait être consacré au traitement des personnes en mauvaise santé peut alors être investi autrement, dans tous les secteurs de la collectivité.

Afin d'avoir d'autres idées et de connaître d'autres moyens de transmettre des messages sur la santé et l'équité en santé, reportez-vous à la section **Transmettre des messages complexes... avec simplicité** du présent guide.

8

Outils et trucs pour amorcer une conversation



Une partie du contenu est tiré ou est une adaptation de l'UNNATURAL CAUSES Discussion Guide and Action Toolkit, un projet de California Newsreel. Droit d'auteur © 2008 California Newsreel

Trucs

Avant d'amorcer une conversation...

- ✓ **N'oubliez pas.** Les iniquités sociales influent sur chacun de nous de différentes manières. Bien que nous poursuivions tous les mêmes buts, soit une meilleure santé, des possibilités accrues, nous apportons des expériences, des présomptions et des ressources différentes à la tâche. La richesse, le statut professionnel, la langue, la race ou l'ethnicité, la couleur de peau, le sexe et l'orientation sexuelle de chacun de nous influent sur nos points de vue et la façon dont les autres nous perçoivent. **Engageons une conversation...** est un outil qui permet d'encourager la discussion et la réflexion, de remettre en question certaines perceptions et de générer des idées d'action. En tant que personne partageant cet outil, votre travail consiste à créer un dialogue, à ne pas porter de jugement, à étudier des solutions inventives et à mieux inspirer l'action.
- ✓ **Demandez-vous** ce qui se passe à l'extérieur de votre organisme ou de votre domaine qui pourrait favoriser votre travail et votre message. Comment pouvez-vous promouvoir des réussites dans d'autres secteurs comme une initiative prometteuse ou un nouveau rapport? Où pouvez-vous trouver des alliés pour mieux transmettre votre message, surmonter des obstacles ou faire en sorte que de nouveaux partenaires siègent à la table? Comment allez-vous gérer les conflits et les critiques lorsque des points de vue différents seront exprimés?
- ✓ **Préparez-vous à faire un suivi.** Faire connaître la vidéo **Engageons une conversation...** est une première étape; le « véritable » travail commence une fois que les gens l'ont visionnée. Comment pourrez-vous continuer à faire intervenir les autres à long terme? Comment pourrez-vous maintenir l'élan et la prise de mesures une fois que l'emballement créé par la vidéo se sera estompé?

Reportez-vous à la section **Idées et sources d'inspiration pour l'action** du guide pour avoir des exemples des prochaines étapes à suivre pour agir.

8 Activités

A Croyances : avant et après

Nous avons certaines croyances au sujet de la santé : ce qui fait que nous sommes en santé ou malades. Avant de visionner *Engageons une conversation...*, posez à votre groupe quelques questions sur leurs propres croyances en matière de santé. Les participants devraient répondre aux questions individuellement pour que les réponses soient les plus honnêtes et les plus réfléchies possible.

Voici des questions que vous pourriez vouloir poser :

- Qu'est-ce qui détermine si nous sommes malades ou en santé?
- Est-ce que certains groupes ou citoyens risquent davantage d'être en mauvaise santé? Pourquoi?
- Qui ou qu'est-ce qui détermine surtout notre état de santé? Pourquoi?
- Quelles sortes de choses pouvons-nous faire pour améliorer la santé des gens (en tant que personnes, collectivités ou gouvernements, par exemple)?

Posez ces questions de nouveau après le visionnement de *Engageons une conversation...* Animez une discussion en groupe pour savoir si les idées des gens ont changé ou non? Dans quelle mesure ont-elles changé? Pourquoi ou pourquoi pas?

B Accent communautaire

La santé commence dans les collectivités où nous vivons, travaillons, apprenons et jouons. Elles représentent d'excellentes occasions et ressources pour agir afin d'améliorer la santé et de réduire les iniquités en la matière. Utilisez la vidéo *Engageons une conversation...* pour inviter les spectateurs à songer à leur propre collectivité et aux facteurs qui influent sur sa santé.

Vous pourriez poser les questions suivantes :

- Parmi les conditions illustrées dans *Engageons une conversation...*, quelles sont les meilleures ou les pires qui, selon vous, influent sur la santé dans votre collectivité (le logement, l'éducation, l'emploi, l'inclusion sociale)? De quelles manières?
- Comment pouvez-vous améliorer les choses dans votre collectivité? Quels sont les plus grands défis? Quelles sont les ressources requises? Qui sont vos alliés et vos partenaires naturels?
- Quelles sont les initiatives déjà en marche dans votre collectivité qui peuvent contribuer à l'amélioration de la santé? Comment pourriez-vous vous inspirer de l'élan créé par ces initiatives?

C Cinq messages clés : questions découlant de la discussion dirigée

La vidéo *Engageons une conversation...* expose cinq messages clés sur les conditions et les actions qui déterminent la santé. Ces messages peuvent être étudiés par une discussion dirigée.

Voici des questions qui pourraient susciter un dialogue significatif :

- Quelles sont les conditions socio-économiques décrites dans *Engageons une conversation...* qui favorisent des choix santé?
- Quelles sont les actions et les politiques des niveaux local, provincial et fédéral (p. ex., pour l'éducation, le transport ou le logement) qui pourraient augmenter les possibilités d'être en santé et réduire les iniquités en la matière?
- Pourquoi pensons-nous généralement à la santé uniquement du point de vue des soins de santé et des comportements individuels? D'où proviennent ces perceptions?
- Quel rôle pourriez-vous jouer pour améliorer la santé de nos collectivités?

A Reportez-vous à la section **Remettre en question les perceptions courantes sur la santé** du présent guide pour en savoir plus sur les croyances courantes concernant la santé et les iniquités en la matière.

B L'exercice **Forces et contraintes communautaires** pourra faire surgir des idées nouvelles sur les conditions et les possibilités actuelles dans les collectivités.

8

Activités

D Forces et contraintes communautaires

Le tableau qui suit montre certains des facteurs qui ont influencé Nadia dans *Engageons une conversation...*. Ces facteurs pourront être des éléments positifs ou négatifs dans la vie des gens et dans nos collectivités.

1. Demandez aux participants de réfléchir à chaque facteur, seuls ou en groupe. Amenez-les à se demander si chaque facteur exerce généralement une influence positive ou négative sur la santé de leur collectivité et faites-leur expliquer pourquoi. Il y aura probablement des réponses multiples, voire contradictoires sur chaque sujet.
2. Demandez aux participants de partager leurs résultats, en groupe. Quelles sont les similitudes et les différences entre les réponses? Déterminez pourquoi il peut exister des points de vue divergents.
3. Y a-t-il des influences négatives couramment soulevées qui s'exercent sur la santé? Quelles sont les mesures qui, selon les participants, pourraient être nécessaires pour améliorer les conditions?

Modifiez la liste de facteurs afin qu'elle corresponde le mieux possible aux problèmes qui touchent votre collectivité. Voici d'autres facteurs de rechange : offre d'aliments, sécurité publique, transport, espaces verts, possibilités de loisirs.

+ Force communautaire Pourquoi s'agit-il d'une influence positive sur la santé?	Logement abordable et de qualité Éducation de qualité Bons emplois et occasions d'emploi Revenu et richesse Soutiens sociaux Développement économique et commercial Soins de santé de qualité	- Contrainte communautaire Pourquoi s'agit-il d'une influence négative sur la santé?
---	---	--

E Qui est votre Nadia?

Les enseignants, les constructeurs, les pères, les infirmières, les femmes d'affaires, les étudiants et les politiciens ont tous une histoire à raconter sur leur santé et celle de leur collectivité. Il se peut qu'ils connaissent une « Nadia ». Permettez aux participants de partager les expériences qu'ils ont vécues avec les facteurs socio-économiques exerçant une influence sur la santé.

Vous pourrez trouver que les participants racontent naturellement des histoires axées sur les comportements pour la santé ou l'accès aux services de soins de santé. Essayez de faire en sorte que la discussion demeure centrée sur les conditions socio-économiques exerçant une influence sur les possibilités qu'ont les gens d'être en santé. Par exemple :

Au lieu de demander

« Comment pouvons-nous promouvoir des comportements plus sains? »

« Qui est le moins en santé? »

« Comment pouvons-nous améliorer l'accès aux services de soins de santé? »

Demandez

« Comment pouvons-nous créer les conditions dont les gens ont besoin pour faire des choix santé? »

« Pourquoi certaines personnes ont-elles moins de possibilités d'être santé? »

« Comment pouvons-nous améliorer les conditions de vie pour que les gens aient moins besoin d'avoir accès à des soins de santé? »

9

Idées et sources d'inspiration pour l'action



Tout le monde contribue à la santé de sa collectivité

Le message de clôture de *Engageons une conversation...* est « Passons à l'action! » Il a pour but d'inviter les spectateurs à se demander ce qu'ils peuvent faire ou quel est leur rôle. Même si elle n'est pas exhaustive, la liste qui suit donne quelques mesures concrètes que les citoyens de tous les secteurs pourraient prendre pour améliorer la santé de leur collectivité.

9

Idées et sources d'inspiration pour l'action

Grand public

- Impliquez-vous dans votre collectivité; commencez modestement; efforcez-vous de trouver des moyens de rendre votre quartier accueillant et englobant.
- Apprenez à connaître vos voisins; reconnaissez et soutenez ceux qui pourraient vivre une période difficile.
- Devenez membre de conseils locaux ou consultatifs, de votre réseau d'action communautaire local, ou encore créez un nouveau groupe communautaire.
- Écrivez une lettre à votre administration locale ou votre gouvernement provincial afin de demander que des changements soient apportés à des politiques touchant la santé de nos collectivités.
- Prenez position contre la discrimination et l'injustice dans votre collectivité.
- Essayez de réorganiser votre façon de penser avant de juger les autres; songez aux raisons sous-jacentes pour lesquelles quelqu'un pourrait en venir à faire des choix malsains.
- Sensibilisez les autres aux facteurs qui influencent la santé des gens dans notre collectivité... sans parler du tout de soins de santé.

En action

Une initiative créée et dirigée par des parents et des employés municipaux de Sudbury Est permet aux parents de donner de leur temps à des événements communautaires afin de réduire les frais d'inscription de leurs enfants au hockey.

Secteur des soins de santé

- Songez aux conditions socio-économiques exerçant une influence sur vos clients et leur santé.
- Participez aux efforts de promotion qui sont organisés par vos associations professionnelles (par exemple, l'Association des infirmières et infirmiers autorisés de l'Ontario).
- Organisez des occasions de perfectionnement professionnel avec d'autres professionnels du secteur de la santé.
- Sachez quelles sont les ressources communautaires qui s'offrent aux clients pour répondre à leurs besoins socio-économiques (sécurité alimentaire, aide sociale, soins subventionnés aux enfants, formation professionnelle).
- Partagez votre propre expérience de la manière dont les conditions de vie ont influé sur la santé de vos clients.

En mars 2011, l'Hôpital régional de Sudbury Regional Hospital a dévoilé son pavillon de guérison, un lieu paisible où les gens peuvent aller réfléchir, prier, se purifier ou participer à une cérémonie. Cet exemple souligne comment l'hôpital a élargi sa définition biomédicale traditionnelle de santé pour inclure la santé mentale, émotionnelle et spirituelle d'une manière culturellement appropriée.

9

Idées et sources d'inspiration pour l'action

Secteur des services communautaires et sociaux

- Définissez et corrigez les écarts de service qui réduisent les possibilités d'être en santé de certains de nos citoyens.
- Faites équipe avec d'autres afin d'exercer des pressions pour que soient modifiées les politiques touchant la santé de nos collectivités; lorsque des partenaires s'unissent pour atteindre des buts communs, ils sont plus forts.
- Songez à l'effet sur la santé qu'ont les politiques et les initiatives de votre organisme.
- Cherchez des occasions de soutenir d'autres organismes ayant créé des initiatives qui améliorent la qualité de vie dans notre collectivité.
- Partagez votre propre expérience de la manière dont les conditions de vie ont influencé la santé de vos clients.

Secteur de l'éducation

- Offrez aux parents des occasions flexibles et englobantes d'intervenir dans l'éducation de leur enfant.
- Soutenez les programmes qui répondent aux besoins socio-économiques des élèves et des familles à l'intérieur des cadres d'enseignement. Il pourra s'agir, notamment, de programmes de repas ou de collation en milieu scolaire, d'excursions et d'activités scolaires subventionnées, ou d'occasions d'apprentissage adaptées à la culture.
- Procurez aux élèves des environnements et des occasions sûrs d'exprimer des besoins personnels.
- Fournissez aux élèves des ressources qui favorisent la sensibilisation aux nombreux facteurs qui font de nous des personnes en santé et nous gardent ainsi. Il pourrait s'agir de sites Web, d'activités et de campagnes comme le Do the Math Challenge, Coup de grâce et le Jeu de la pauvreté.
- Encouragez et soutenez les élèves pour qu'ils participent activement à des initiatives de service communautaire qui s'attachent aux déterminants sociaux de la santé.
- Encouragez les élèves à intervenir dans l'évolution des politiques sur des sujets comme les taux d'aide sociale, le logement, l'augmentation du salaire minimum et les occasions d'emploi pour les élèves.
- Partagez votre propre expérience de la manière dont les conditions de vie ont influé sur la santé et la réussite de vos élèves.

En action

Malgré l'absence de consultation gouvernementale officielle sur l'examen des programmes d'aide sociale qui a lieu à Sudbury, le Conseil de planification sociale de Sudbury, la Clinique juridique de Sudbury et les services sociaux de la Ville ont organisé deux activités locales pour que les bénéficiaires et les fournisseurs de services apportent leur point de vue et rétroagissent. Les recommandations des participants ont été envoyées à la commission provinciale chargée d'examiner les programmes et les politiques actuels d'aide sociale.

M' Chigeeng, sur l'île Manitoulin, accueille le Kenjgewin Teg Educational Institute. Kenjgewin Teg offre aux élèves autochtones un enseignement postsecondaire culturellement englobant et communautaire dans huit communautés des Premières Nations.

Les conseils scolaires du Grand Sudbury se sont associés au Service de santé publique de Sudbury et du district afin d'offrir « Comment ça fil? ». Par des activités parascolaires, des occasions d'amélioration des compétences et des liens favorables avec les pairs, le personnel scolaire, les familles et des organismes communautaires, le programme augmente la résilience des élèves en mettant l'accent sur leurs forces inhérentes, leurs ressources et leur capacité à se remettre de l'adversité.

9

Idées et sources d'inspiration pour l'action

Secteur gouvernemental et politique

- Procurez au public des occasions de participer aux décisions qui touchent leurs collectivités.
- Songez à l'effet sur la santé de toutes les politiques et les initiatives proposées.
- Continuez à favoriser un milieu bâti sain (trottoirs, parcs, terrains de jeu, pistes cyclables).
- Encouragez la création d'espaces verts dans votre collectivité.
- Prônez des politiques et des programmes qui :
 - fournissent aux citoyens des aliments sains et abordables, y compris des fruits et légumes frais de la région;
 - augmentent l'accès à des services de garde de qualité et abordables;
 - améliorent l'accès au transport;
 - soutiennent les salaires vitaux;
 - procurent des occasions de loisirs gratuites ou à faible coût;
 - contribuent à faire en sorte que votre collectivité soit englobante et accessible.

Secteur économique

- Songez aux conditions socio-économiques exerçant une influence sur vos employés et leur santé.
- Procurez un horaire de travail flexible et la sécurité d'emploi.
- Fournissez des occasions d'apprentissage et de formation en cours d'emploi.
- Intégrez des initiatives de santé au travail à votre lieu de travail.
- Offrez des conseils et du soutien aux autres qui souhaitent démarrer une entreprise dans votre collectivité.
- Sensibilisez les autres aux avantages d'avoir une main-d'œuvre en santé, engagée et pleinement participante.

En action

La localité de Chapleau permet à tous ses résidents de patiner gratuitement. Ce programme est parrainé par un certain nombre de partenaires communautaires comme le carrefour Meilleur départ et la Première Nation Ojibwa de Chapleau.

La Ville du Grand Sudbury fournit des ressources et du soutien à 16 réseaux d'action communautaire un peu partout dans la municipalité. Ces réseaux réunissent du personnel municipal et des citoyens afin qu'ils collaborent à la création de collectivités solides, dynamiques et saines.

Les entreprises et les associations locales de gens d'affaires faisaient partie des partenaires qui se sont unis pour former et encadrer quatre personnes afin qu'elles produisent 125 beaux flocons de neige en métal pour décorer les rues du centre-ville de Sudbury. Ainsi, les quatre participants ont acquis des compétences précieuses, et ils travaillent maintenant en tant que soudeurs qualifiés.

10

Ressources supplémentaires



UNNATURAL CAUSES

Cette série documentaire de California Newsreel met en lumière les causes profondes des iniquités socio-économiques et raciales qui existent en santé aux États-Unis. Le site Web d'Unnatural Causes comprend des liens vers des extraits de la série, des ressources et des activités ainsi que des exemples de mesures positives que des collectivités ont prises un peu partout en Amérique du Nord. (*California Newsreel, 2008*) (*California Newsreel, 2008*)

A New Way to Talk About the Social Determinants of Health

Créée par la Robert Wood Johnson Foundation, cette ressource présente « une série de leçons, de pratiques exemplaires, de termes recommandés et d'éléments à surveiller qui permet de formuler des messages mieux élaborés et plus persuasifs » touchant les déterminants sociaux de la santé. (*Robert Wood Johnson Foundation, 2010*)

Health Equity Into Policy Action: FAQs

Ressource du Wellesley Institute, cette foire aux questions (FAQ) est destinée à donner un aperçu élémentaire de l'équité en santé. Elle fournit une définition d'équité en santé et répond à d'autres questions concernant la raison de son importance, les enjeux clés, les défis et des initiatives et programmes prometteurs qui visent à corriger les disparités en santé. (*Wellesley Institute, 2007*)

Communicating the Social Determinants of Health: Scoping Paper

Cette ressource canadienne souligne quelques-uns des défis et des possibilités que représente la sensibilisation aux déterminants sociaux de la santé et aux iniquités en matière de santé et leur compréhension. (*Wellspring Strategies Inc., 2011*)

Social Determinants of Health: The Canadian Facts

Introduction approfondie aux déterminants sociaux de notre santé (la raison de leur importance et ce que nous pouvons faire pour les améliorer). (*Juha Mikkonen et Dennis Raphael, mai 2010*)

L'histoire d'Éric

Cette histoire plus compliquée qu'il n'y paraît traite de l'ensemble complexe de facteurs ou de conditions qui détermine le niveau de santé de chaque Canadien. (*Agence de la santé publique du Canada*)

10

Ressources du Service de santé publique de Sudbury et du district

Les choses les plus importantes que vous devriez faire pour votre santé ne sont peut-être pas aussi évidentes que vous le croyez Affiche de campagne du Service de santé publique de Sudbury et du district sur les déterminants sociaux de la santé (*décembre 2009*)

Priority Populations Primer

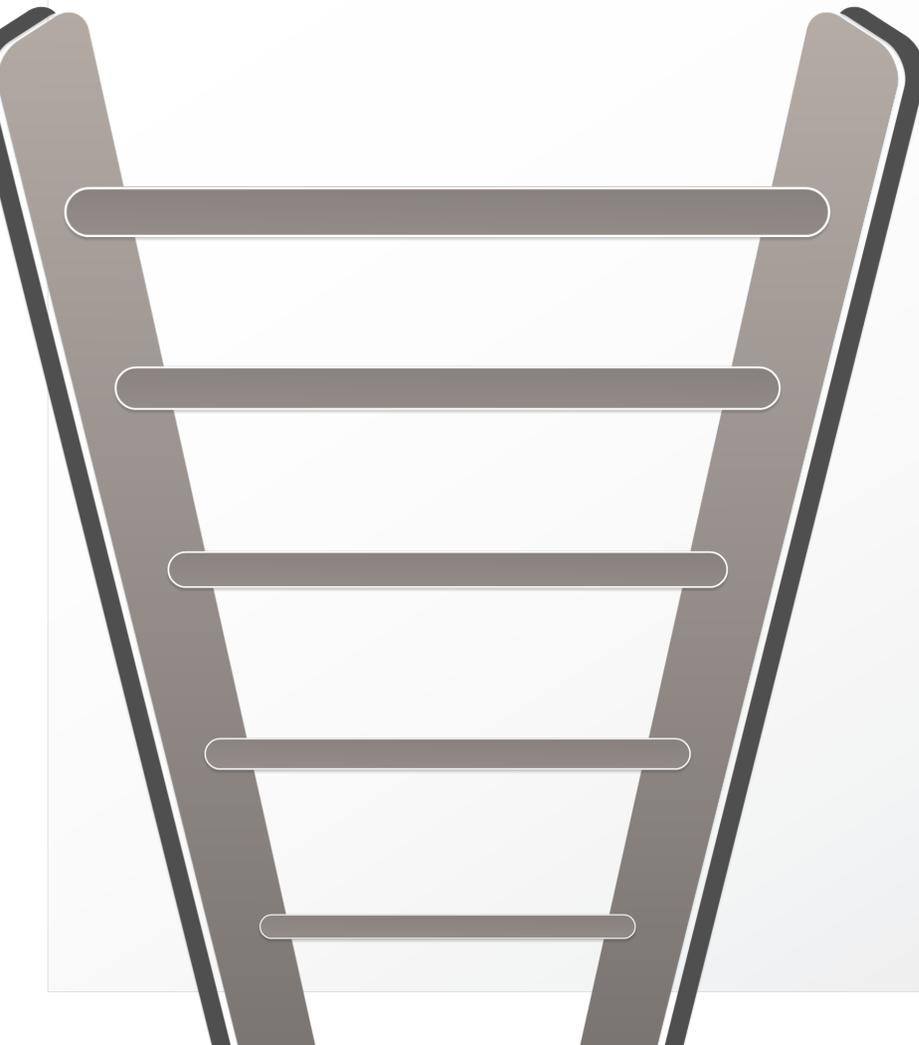
Quelques éléments que vous devriez connaître sur les iniquités sociales en matière de santé qui existent dans les collectivités faisant partie du territoire du Service de santé publique de Sudbury et du district (*août 2009*)

10 pratiques prometteuses pour réduire les iniquités sociales en matière de santé dans les cadres locaux de santé publique : document d'information technique

Adaptation de : Prise de décision axée sur la recherche pour orienter les pratiques locales de santé publique afin de réduire les iniquités sociales en matière de santé (Deuxième état d'avancement du projet d'intervention). Formation en utilisation de la recherche pour cadres qui exercent dans la santé (FORCES) : un programme de la Fondation canadienne de la recherche sur les services de santé. Ce projet de recherche a donné dix pratiques de santé publique jugées « prometteuses » du fait qu'elles pourraient réduire les iniquités sociales en matière de santé (*juillet 2009*).

Les iniquités sociales en matière de santé et le Service de santé publique de Sudbury et du district : tracer notre voie pour les 10 prochaines années

Ce rapport décrit un processus entrepris pour créer une vision pour notre organisme afin de nous attacher aux iniquités sociales en matière de santé. À partir de cette vision, des jalons et des mesures clés seront établis et serviront à orienter le travail du Service de santé publique au cours des dix prochaines années (*octobre 2010*).



Le Bureau d'équité en santé est là pour vous aider

Si vous avez des questions sur les ressources *Engageons une conversation...*, ou sur l'équité en santé en général, faites-le savoir à l'équipe du Bureau d'équité en santé du Service de santé publique de Sudbury et du district. Nous pouvons vous aider à planifier votre travail, à vous préparer à une discussion ou à répondre aux questions. Indiquez-nous comment vous avez utilisé les ressources et, surtout, comment vous les avez partagées. Nous nous assurerons que vos histoires et vos idées seront diffusées encore davantage.

L'équipe du Bureau d'équité en santé peut être jointe à l'adresse startaconversation@sdhu.com ou au 705.522.9200, poste 515, 1.866.522.9200 (sans frais).

Communauté prospère

D'autres soins médicaux



[twitter.com/
EquitySDHU](https://twitter.com/EquitySDHU)



[youtube.com/
TheHealthUnit](https://youtube.com/TheHealthUnit)

Visez
Santé
dès aujourd'hui!

Service de santé publique de Sudbury et du district
Sudbury & District Health Unit